

大學叢書

病理各論

上册

考洪
富伯
曼容
著譯

商務印書館發行

大 學 叢 書

病 理 各 論

上

大學叢書
病理各論

上

考富曼著
洪伯容譯

商務印書館發行

大學叢書委員會

委員

李書田君	李書華君	李建勛君	李四光君	朱家驊君	朱經農君	任鴻雋君	王雲五君	王世杰君	丁燮林君
秉志君	周昌壽君	周仁君	吳經熊君	吳澤霖君	辛樹幟君	何炳松君	余青松君	李權時君	李聖五君
徐誦明君	孫貴定君	馬寅初君	馬君武君	翁文灝君	翁之龍君	姜立夫君	胡庶華君	胡適君	竺可楨君
馮友蘭君	程演生君	程天放君	梅貽琦君	張伯苓君	曹惠羣君	陳裕光君	陶孟和君	郭任遠君	唐鉞君
蔣夢麟君	蔡元培君	黎照寰君	劉湛恩君	劉秉麟君	鄭振鐸君	鄭貞文君	鄒魯君	傅運森君	傅斯年君
			羅家倫君	顏福慶君	顏任光君	歐元懷君			
			顏韻剛君						

序

學述演進之程序。恆視著述之有無詳簡而爲斷。有著述焉。然後始能言研究。研究愈精。著作益富。而其學遂愈益闡明矣。比年以來。國人習西醫者漸多。顧以事屬初創。關於西醫書籍。仍寥若晨星。而原本之書。則輸入既難。能讀之者亦鮮。人既不能手各一篇。研究自多不便。至於坊間譯本。雖曾偶有一二。然均東鱗西爪。蓋涉其藩而未窺其奧也。好學有志之士。欲鍥然而不可得。不能無遺憾焉。余不揣冒昧。曩既譯病理總論一篇。以餉同志。嗣以總論與各論息息相關。不能或缺。乃取 Kaufmann 氏之各論翻譯成書。惟氏之著述中無總論。故茲篇之關於總論者。概從節刪。以免重複。讀者諒之。民國十年二月洪百容識於德國 Jena 大學病理教室。

第一篇 循環器

病理各論 卷一 目錄

第三	中隔缺損·····	一二
第四	脈管口之窄狹及閉塞·····	一二
第五	房室口之窄狹及閉塞·····	一三
第六	半月狀瓣膜之異常·····	一三
第二節	心內膜·····	一四
第一	心內膜單純變性·····	一四
第二	心內膜炎·····	一五
第三	瓣膜病·····	二三
第三節	心筋·····	二五
第一	心臟實質性疾病·····	二五
第二	心筋炎·····	三一
第三	心臟大小之變化·····	三六
第四	心臟內血栓構成·····	三八
第五	傳染性肉芽腫·····	三九
第六	心臟腫瘍·····	四〇

第七 寄生蟲.....四一

第三章 血管.....四一

第一節 動脈.....四一

第一 動脈變性及浸潤.....四一

第二 動脈炎症.....四八

第三 傳染性肉芽腫.....五一

第四 動脈瘤.....五五

第五 肥大及新生.....六二

第二節 靜脈.....六二

第一 血栓及栓子.....六二

第二 靜脈炎.....六五

第三 傳染性肉芽腫.....六七

第四 變性.....六八

第五 靜脈擴張.....六八

第六 靜脈腫瘍.....七二

第七	寄生蟲	七三
----	-----	----

第三節	毛細管	七三
-----	-----	----

第一	炎症	七三
----	----	----

第二	變性	七三
----	----	----

第三	擴張窄狹及閉鎖	七四
----	---------	----

第四	出血	七四
----	----	----

第五	栓子	七四
----	----	----

第六	腫瘍	七五
----	----	----

第四章	淋巴管	七五
-----	-----	----

第一	淋巴管炎	七五
----	------	----

第二	傳染性肉芽腫	七七
----	--------	----

第三	淋巴管閉塞及擴張	七八
----	----------	----

第四	淋巴管腫瘍	七九
----	-------	----

第五	寄生蟲	八〇
----	-----	----

第二篇	血液淋巴及造血臟器	八一
-----	-----------	----

第五章 血液及淋巴……………八一

第一節 血液……………八一

第一 血液分量之變化……………八一

第二 血液性質之變化……………八二

第三 血液不潔……………九一

第四 一定毒物中毒時之血液變化……………九二

第五 寄生物……………九三

第二節 淋巴……………九三

第六章 造血器官……………九四

第一節 脾臟……………九四

第一 畸形及位置異常……………九四

第二 脾臟內異物沈着……………九六

第三 脾臟破裂……………九六

第四 循環障礙……………九七

第五 脾臟炎症……………一〇一

第六	進行性脾臟增殖	一〇四
第七	傳染性肉芽腫	一〇五
第八	變性	一〇七
第九	脾臟腫瘍	一〇八
第十	寄生蟲	一〇九
第二節	淋巴腺	一〇九
第一	淋巴腺炎	一一一
第二	色素沈着	一一三
第三	傳染性肉芽腫	一一四
第四	退行性變化	一一七
第五	增生性增殖	一一九
第六	腫瘍	一二一
第七	寄生蟲	一二二
第三節	骨髓	一二三
第一	骨髓消耗	一二四

第二 骨髓增生 一二四

第三 傳染病時骨髓變化 一二四

第四 骨髓腫瘍 一二五

第三篇 呼吸器 一二六

第七章 鼻 一二六

第一 畸形 一二六

第二 循環障礙 一二六

第三 炎症 一二七

第四 傳染性肉芽腫 一二九

第五 鼻及副鼻腔腫瘍 一三二

第六 鼻石 一三四

第七 寄生蟲 一三四

第八章 喉頭 一三四

第一 畸形 一三四

第二 循環障礙 一三五

第三 喉頭炎症 一三七

第四 傳染性肉芽腫 一三九

第五 腫瘍 一四一

第六 外傷 一四三

第七 異物 一四三

第八 寄生物 一四四

第九章 氣管 一四四

第一 畸形 一四四

第二 循環障礙 一四四

第三 炎症 一四五

第四 傳染性肉芽腫 一四五

第五 狹窄及擴張 一四五

第六 腫瘍 一四六

第七 異物 一四六

第八 寄生蟲 一四六

第十章 氣管枝 一四六

第一 循環障礙 一四七

第二 氣管枝炎 一四七

第三 傳染性肉芽腫 一五一

第四 氣管枝內腔之變化 一五二

第五 異物 一五四

第六 氣管枝石 一五五

第十一章 肺臟 一五五

第一 畸形 一五五

第二 屍體上變化 一五六

第三 空氣含量之變化 一五六

第四 循環障礙 一六一

第五 肺臟內栓子性病變 一六五

第六 炎症 一六六

第七 傳染性肉芽腫 一七五

第八 肺腫瘍.....一八五

第九 寄生蟲.....一八八

第十二章 肋膜.....一八八

第一 胸水.....一八八

第二 肋膜及肋膜腔內出血.....一八九

第三 氣胸.....一八九

第四 肋膜炎.....一九〇

第五 傳染性肉芽腫.....一九二

第六 腫瘍.....一九三

第七 寄生蟲.....一九三

附章.....一九三

胸腺.....一九三

甲狀腺.....一九四

病理各論卷一

洪伯容譯述

第一篇 循環器 Circulationsorgan

第一章 心囊 Pericard, Herzbeutel

心囊爲由漿液膜所成之閉鎖囊。心臟位於其中。囊壁由富於彈性之結締織而成。其內面被以單層矮小之立方形或圓柱狀內皮細胞。此細胞死後容易脫落。據 Paladino, N. Brunn, Kolosow, Muscatello 諸氏謂其中亦有戴顫毛如胸腹膜之內皮細胞者。

心囊可分爲二層。內層名內臟板 Viscerales Pericardialblatt。即心外膜 Epicard。直接附着於心臟及大動脈之起始部。外層名體壁板 Parietale Pericardialblatt。圍繞心臟及心外膜。富有彈力性及伸展性。

第一 畸形 Missbildung

心囊畸形。多爲體壁板之一部或全部缺損。其缺損程度愈高。則心臟之露出部分亦益大。患心臟脫出症 Ektopia cordis pectoralis 者。心囊外壁幾毫無殘留。其時心臟完全與左肺相接觸。此畸形無重要障礙。蓋生活中不見有若何症狀。惟心臟全體較平常稍大耳。

第二 內容變化 *Veränderung des Inhaltes*

心囊腔內本含有黃色透明漿液。其量自五至二〇 ccm 不等。當死戰期時增多。死後復減少。以其向肺臟蒸發故也。是時心囊密着於肺臟。乾燥而呈羊皮紙狀。平常心囊之有光澤者。以其表面被有內皮細胞且有漿液以溼潤之故也。

一 心囊水腫 *Hydropericard, Herz wassersucht*

心囊液體增多至一五〇 ccm 以上者。名心囊水腫。此時液體尙透明。呈琥珀黃色或帶綠色。含蛋白質而顯亞爾加里性反應。是爲非炎症性之濾出液 *Transsudat*。亦或含有極少量纖維素。觸接空氣。始能析出。若纖維素含量甚多。則爲炎症性滲出液 *Exsudat*。液中並有浮腫脂肪化之圓形細胞及被覆細胞。

死體之心囊液。以種種關係。而色澤亦各不同。如有血色素浸潤。則類赤色。若心囊腔內出血。赤血球分解。則呈污穢褐色。他若黃疸患者。其液體又呈黃金色或膽汁黃色。

心囊水腫。乃全身水腫之一部症狀。多因循環障礙血管透過作用增強血液性質變化或惡液質而起。其單獨發生者極少。有之亦爲老人之補空性水腫 *Hydrops ex vacuo*。當高度水腫時。心囊角鈍圓。其結果可使外層菲薄及心臟脂肪萎縮。卽心臟全體。亦常縮小。是時心働作縱無著明障礙。然左肺被其壓迫推移。間接亦可使心臟衰弱也。